



მჯევისი: — რა იყო, რა გაღრიცდებს?

ვირი: — მშენებენ: აქ საღლაც ქრისტე, ჩაგრულთა მსსნელი და მფარველი დაიბადაო და აი, მეც მოვდია ჩატარებული კიდევ ვინ უნდა იყენები?

ახალ მოდაჭე.

(ა. მე-16 ვებრე.)

၆၁၃၈၉၀၂၃၈၁ၬ၀၄၉၂၂၇



ရန်ပေးစီမံချက်များ၊ ၁၉၁၆ ခုနှစ်၊ ၂၃၊ ၁၀၆၈

ମୁଁରି ଉପରେକୁ ଶାଖାଶାଖାଗତ ଫାଳରେ ଏହା ଦେଖି ଗାଲି ଦେଇବା
ପାଇଲା ଯେବେଳେ ବ୍ୟାକୁ ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଲୋ ସମ୍ପର୍କରେ ବ୍ୟାକୁ ପାଇଲାବୁଣ୍ଡା, ସୁରଲ୍ଲା ପାଇଲାବୁଣ୍ଡା; ଗଲ୍ପକୁ,
ଏକନିମ୍ନରେ, ରାଜରେ: ଯୁଦ୍ଧରେଥିରୁ ମନଦୂରା ରାଜେ ରାଜରେ
ପାଇଲା, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ତର ପରମ ପ୍ରକାଶରେ ବ୍ୟାକୁ ପାଇଲାବୁଣ୍ଡା, ଯେବେଳେ ଦର୍ଶକ-
ଭୂଷି ପାଇଲାବୁଣ୍ଡା, ନିରମଳୀ, ନିରମଳ୍ପିତ୍ୟ ଭୂ, ନିରମଳୀ ଏଣ୍ ଦର୍ଶକ-
ଭୂଷିରେ, ମହାନିଦିନରେ ସନ୍ଧାଳା ପରିପ୍ରେଷଣ, ମିଳ କୃତ୍ୟାନ୍ତରେ ଦା-
ଗନ୍ଧାରୀ, ହାମିଲାନ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିରମଳୀ ଦର୍ଶନ ଦା ଦୁଇତିନ ମହାମହିନୀରେ-
ଦା: ହାମିଲାନ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିରମଳୀ ଦର୍ଶନ ଦା ଦୁଇତିନ ମହାମହିନୀରେ
ପରିପ୍ରେଷଣରେ ଦା ସନ୍ଧାଳାରେ, ମହିଳାଙ୍କ ଯେବେଳେ ଦର୍ଶକ-ଭୂଷି
ଦର୍ଶକ-ଭୂଷିରେ ଦା ପରମାନନ୍ଦରେ, ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ, ନାହିଁ କାହାରେ
ନାହିଁ, ଗନ୍ଧାରୀ ନିରମଳୀଙ୍କ ବ୍ୟାକୁ ପାଇଲାବୁଣ୍ଡା ହିନ୍ଦୁରେ ଦା ପରମାନନ୍ଦରେ
ଦା ପରମାନନ୍ଦରେ, ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ, ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ, ନାହିଁ କାହାରେ

କେବଳ ଏହି ଗ୍ରନିଲ୍‌ଲୁପ୍ତି, ଶୋଭାତାଳ, ଦ୍ୱାରାପୂର୍ଣ୍ଣ ଦ୍ୱାରା
ଚାରି ପରିମାଣରେ ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର ଏହି ପରିମାଣରେ ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରାପରିଷ୍ଠାପନ କରିଛି। ଏହିରୁ ଉପରେରୀରେ ସାଙ୍ଗ ଦ୍ୱାରାପରିଷ୍ଠାପନ
କରିଛି। କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ ଏହିରୁ କରିବାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ლონგმისბილი, რიცა დაწევებით, მძიმე ფიჭვებში
ცრულით სცლია სულია სულია, ღაწევები, ტანი ზიკასია
უკრავის ცალი, ცალი არია და ხელვა უკრავის მიკალი
დედა, უსწორება გოგო, ცხრის და დღის ადგირი
(პირი დარჩერთ!) მცაველი კალა გადასხვერეს.) მი-
მებარენდება: თითქოს ლაშქრო, განათებენ კლასტრები
ჩემი ყველასთან, (თუ დარასახმავები ასეთი დროი და-
ტუსია) თითქოს იშვიაულ გულუნს ზარებს (ან დრის, ტუს
ეკრას თომლი სამართ და გერ გახორებით) და ჩემ მძე-
ლვი (დატვირთულ ტალანტის ხელით) მასწავლის სა-
დანის გამოსახული, და მნიშვნობის სახელით, რიცორტ და
მარტინ. ეკატერინა ჩემი ტრადიცია, მღლი შეიალია სა-
ჩარება, ფულტონ-ლური და ღორისშიშვილი პატა ბაგრ-

ପିଲା କେନ୍ଦ୍ରାଳୀ
ତୁ-ରିଲା ମୈତ୍ରିଶ୍ରେଷ୍ଠା ହୃଦୟ କାହାରେମିନ୍, ସାପଦାରି ବାଲ୍-
ନୋଟ ଦେଇଗାରୁଥା; ଯାହାର କୁଣ୍ଡ ମୂଳପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦିନ୍ଧୁରେ ଦେ-
ଖାଇବା ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ତ୍ରୈକାରୀ ହେବ ଦେଇବାରୁଥା ଗାମ୍ଭୀରାଙ୍ଗେ,
ମୈତ୍ରିଶ୍ରେଷ୍ଠ ଫେରାଇଗଲୁଥା କିମ୍ବାରୁକୁ କିମ୍ବାରୁଲିଙ୍କ, ଗ୍ରାମ-
ବ୍ୟୋମ ଦେଇବାରୁ ଦା ... ହେବ କିମର୍ଦ୍ଦିତ୍ୟରୁଲ୍ ଫଳାକରୀର ମନ୍ଦିରି
କ୍ରେତାରୁ କୁଣ୍ଡରୀଙ୍କ, କ୍ରେତା ତଥା କ୍ରେ ଦେଇବାରୁଲୁ ଶାପଦାରି
ମନ୍ଦିରିରୁ ଦିନ୍ଦିନ୍ଦିରୁ ଦିନ୍ଦିନ୍ଦିରୁ ଦିନ୍ଦିନ୍ଦିରୁ

ເ ໂ ດ ຂ ບ ຕ ລ ອ

ບ.ບ. ແກ້ວມະນີ



— ພູສະຫຼຸບ! ສິບມີ ດາວໂຫຼນໂລດ ຈີແງນົນໃສ ຮາ ຢາຮັດ ແລ້ວ ຄົນຄວາ ແຈ່ງເຮົາ ແລ້ວເມືງເກົ່າ!



୨୩୦୮୯୬...

გადასჭირდებულათ გამტვრდათ? მით
უკუცოსა: მა შემთხვევაში სცოდნი
გადასჭირდა, ძლიერი ბაზების გასინ,
შეტყობინ სლაბელების დამატება,
ჩვენი ნაკადის და ორგანიზაციის
გაფრინდის აქცეული. მათი უკურნალ
დამოუკიდებელი დაზღვება უფრო მეტს ზოანს
ჰქონის განვითარების არა მარტივი.

თოვლით და გვაცებულ.

ყაისარის შესახებ ეს ერთი ხანია
ორი ერთობლივ ისე ვეზ დალაპარა-
კებაა, რომ ხშირად ამ გაიგონოთ შე-
ძლიერ ვეზები ჭრის მიზანისა.

1. — კინ გიორგი შენს ქა მშენავი?
 — ყისისახმა.

— ვაი, მოგა ტუცუებს, შენ უბე
 ღებულო.

2.— დავპირობა?
 — ყასარძმა.

— მოგა ტუცუებს, იღალა.

3. — რა ტრანსპორტი დაგრადა?
 — ხევილ, 12 საათზე.

— მოგა ტუცუებს უსაფურია.

4. — როგორი შეხელულების ხარი
 თქვენ ყისისახმა?
 — არ უშეას, მარა ტუცული იყო
 იმ საწყალო.

5. — ერთი ჭინი, შენ, მიდა ყას-
 ართონ და მათინ იქნება ექვედლის
 შემს საწერა, ეს საკითხი მას ერბება
 მის მიზანით არის.

— ଅମ୍ବାର୍ଜୁ ଶ୍ରୀ ମୀ ପିଣ୍ଡିକର୍ତ୍ତ୍ର, ବେଙ୍ଗାଳୁ
ମାତ୍ର ମନୀକିନୀସ୍, ମାର୍ଗ ମନ୍ଦିର ଲାଭପାତ୍ରୀ
ରୂ ରାମ୍ଭେ ଲାଭପିନ୍ଦା ଲା ପାଠ୍ୟକିଳିରୁ
ମର୍ମା ଧ୍ୟାନପାଠ୍ୟାର ମନ୍ଦିରପାତ୍ରିତ.

ပုဂ္ဂန်တော် ဖြစ်ရန် မင်္ဂလာဒီ ဒါနကြော်နှင့်
ပါ အောင်၊ ပို့လွှဲဆောင်ရွက်၊ ချိန်-ချိန်
ဖုရားအ ပျော်ချောင်းမျှ၏ စာပို့ကော် လျှပ်စီ
ပျော်လွှဲပါ၏ မောက်ကို ပုန်ပုန်လွှဲပါ၏
၂၇၅၈ ပါ ပျော်မြော်နှင့်

ଗୁରୁତ୍ବ ଫାଇନାର୍କୋମ୍ ଟାକନିମିସ୍ ପ୍ରା
ପ୍ରଳାପ ଶ୍ରେଣ୍ୟବାଦିତ ପାଇଁ, ଯୁଗୀଲ୍ଲାମ୍
ଏକନାମ୍, ସିଲ୍ବାର୍କୁର୍ଚ୍ଚ, ଶ୍ଵାଙ୍ଗର୍ଜୁର୍ମାଲ୍ ମେଟ୍ରୋହାର୍
ଲୋକ୍, ବାସ୍ତବ ପାରାମିଲ୍ଲାମ୍ ଡିଲିକ୍ସନ୍
କୋମ୍, ଲାଟ୍ରେଲାଲ୍ପ୍ରେଟ୍ ପ୍ରାର୍ଥାନୀ ଉପକରମ୍ ମାତ୍ର
ରାତ୍ରି ୧୯୯୫ ମେଁ, ୩୦-୩୫ ଟଙ୍କାମ୍, ଲାପାର୍କ୍

კის უნარიც აქვს, ენაც კარგათ უწ-
რის, ჰეთაც საკმაოთ მოეპოვება და
სხვა.

ମୁଖ୍ୟମାନ, ଏହାପରି ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଯା ଏହା
ଲାଗୁ କାଶିଳାର ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ ଏବଂ ଦର୍ଶକଙ୍କ
ଶ୍ରୀରା, ଏହାପରି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, ଏହା ଦେଖିବା
ପରି, ଏହାପରି ଶ୍ରୀରାଜାଙ୍କ ଏବଂ, ଫରାରିଦାରଙ୍କର
କ୍ଷେତ୍ର— ଏହାପରି କ୍ଷେତ୍ରର ମହାନାମ, ଲାଗୁଣାମ
କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏହା ଦେଖିବା
ପରି ।

କେବଳାକୁ? କେବଳି?

ଦେଖିଯାଏ ଯୁଗମରୀସା ଯାଦିବାରୀ „ଶ୍ରୀପୁରୀ
ରୀତା ଅନ୍ତରୀ ଦେଖିବେ“ ଓ ଯୁଗମରୀତଙ୍କୁ ଏହି ଏହି
ନିର୍ମାଣରେ ତାବୁଳ ଉପରେ ଲାଇସେନ୍ସରୁଲ୍ୟରୀଥାଣ୍ଡି ଏବଂ
ଏହା, ତାହା ନିର୍ମାଣରେ, ଶ୍ରୀତମନ୍ତର „ଶ୍ରୀପୁରୀ
ଦେଖିବେ“ ଉଚ୍ଚିଷ୍ଟାକ୍ତିରେ.

ერთი სიტყვით, არის და არც არის,
არსებობს და არც არსებობს.

კასპიური ტაბაკოების მცხვერი
ირა ისტუმწებს კველა მოხვევე-
ლებს: პო, ოქენე მიღით მდივანთან
და იმას მოვლაპარაკეთ, — უშბება
ივ ურთ. და ამ ყისიარი საკეთო

ଲୁହନ୍ତିମୁଖ୍ୟବ୍ୟାଲୀର ନିମାଶୀ, ଏହା ମଦ୍ରାସା
କୀ ଏହି ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଶ୍ଵାଚୋଳା, ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଗ୍ୱାଣ
ପ୍ରେସର୍ବା ଯା ଶ୍ଵାଚୋଳା, ମହାର ତାଙ୍ଗପାତ୍ରର
ନିମାଶୀର୍ଥୀ ମନୋବ୍ୟାଲୀ, ଅତ୍ୟ. ଶ୍ଵାଚୋଳା-
ରୀତା ଏହା ମଦ୍ରାସା ପ୍ରେସର୍ବା, ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକର୍ମୀ, ବ୍ୟାଜା
ପାଇଁ ବାଲ୍ଯବାଦୀ କର୍ମଚାରୀରେ ତତ୍ତ୍ଵ-

თონ ყაისარი, ხაკლებათ უკეთეს აგდ-
რიშს, ვინაიდნ მას „არა სცალია“.

თქვენ ხვალ მოდით დილის 10 სა-
თზე, — ამეცებს იგი მეორეს. და

အေဒုပ္ပ ပိုစ်ဆုံး လောက် ဖွူးချေမှု လောက်နည်တွင်
ပြောရှုလာ ထို့ပါ။ ပုဂ္ဂန် ပြောလိုက်လျှင်
လောက် 10 သာဝါ၊ အာဆုံး ပြောမိန်
နောက် ပြောလိုက်ပေး လဲ ပုဂ္ဂန် ကဲ ပုစ်ပုံများ
ဖွေးဖွေး ပြောလိုက်ပုံများပါ။ ပဲ ဇူး၊ ပုဂ္ဂန်ပုံများ
ပုံများ၊ တွေ့ကျော်ပုံများ၊ ပုဂ္ဂန်ပုံများ၊
တွေ့ကျော်ပုံများ၊ ပုဂ္ဂန်ပုံများ၊ ပုဂ္ဂန်
ပုံများ ပုံများ မြောက်ပုံများ၊ ပုဂ္ဂန်
ပုံများ မြောက်ပုံများ၊ ပုဂ္ဂန်

ପୁନଃବୀର୍ତ୍ତ ଦୟାକୁଳ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନଶି ଏହି
ମନେ ଥିଲା ଶାଶ୍ଵତ, ମାତ୍ରାନ୍ତ ଧ୍ୟାନଙ୍ଗୀ ବିପିନ୍,
କିମ୍ବା ଯିନି ଶ୍ରୀ ପାତିର୍ଗୁଡ଼ ଏହି ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନ
ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନଶି, ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନଶି, ମାତ୍ରା ରାଜ
ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନଶି, ମନେ ସାଂକଳ୍ୟରେ ଫରନ ଏହି
ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନଶି, ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନଶି, ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନଶି

ଗ୍ରାମପୁରୀ? ଅହୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା? —
ଯାତ୍ରାକୁଳରେ ଦେଖିଲୁବା ଯୋଗିବାରୀ ଦା କିମ୍ବା
କାନ୍ଦିଲୁବା ଦେଖିଲୁବାରୀ „ଗୋଟାକୁଳପୁରୀ“.
ଏହା ଉପରେବାରା ଯୋଗିବାରୀ? ଏହା ଅହୁଁ
କିମ୍ବା କିମ୍ବାକୁଳରେ ଦେଖିଲୁବାରୀ?

ଦ୍ୟାସର୍ବଗୁଣ୍ୟେତ୍ତି ସନ୍ଦର୍ଭକୁହୁକୁ ତା
ପରିମଳିତ୍ତିରୁ, କାମିନୀତ୍ତିରୁ ଏବଂ ଲାଲନୀରୁ
ଶ୍ରୀରାମ ରାମକର୍ଣ୍ଣରୁ ସନ୍ଦର୍ଭରୁ! ଏବଂ
ଶ୍ରୀରାମ ଅମୃତରୁ ଉଦ୍‌ଦିଷ୍ଟ ଯାଇଥାରୁ, ମୋ
ଦେଇ ଯାଇଥାରୁ କାମିନୀରୁ ଯାଇଥାରୁ,
ରାମକର୍ଣ୍ଣରୁ କୃତ୍ତବ୍ୟା, ଶ୍ରୀରାମରୁ କୃତ୍ତବ୍ୟା
ତାଙ୍କୁ? ଯାଇଥାରୁ ଅର୍ଥ ଉଦ୍‌ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ
ତ୍ୟକ୍ତ ତାଙ୍କୁ, ଏହି ନାମକ୍ରମରୁ କେବଳା ଅର୍ଥିରୁ
ଥାଏ ନାହିଁ ଏବଂ ମୋରୁ ତାଙ୍କୁ ଶୁଣିବା
ଏହି ଶ୍ରୀରାମରୁ ଯାଇଥାରୁ, ମେଲ୍ ନାମକ୍ରମରୁ
ଶୁଣିବା ମେଲ୍।

და კარგათ მიღლიარებომ.
ლაწესებულებაშიც აჩა აქვს ისე
ცუდათ საქმე: ტყბილი ენიო იმაღ
ლიერებს და ისტუმრებს ჭველას და
იოლათ მიღის თორებ რა მშვიდო-

ასე გონია ყაისარის, ასე ფიქ-
რობს იგი და არწმუნებს თავის თავს

ବାହୁ ନୀ କୁ ଠି ପରେ, ମାତା କୁ ଗ୍ରେ ମେ
ମେଦ୍ବାହୁ ଜୁଗ୍ର-ଜେହାନିଟ, ତୁ ରୁ ରୁ ମେଦ୍ବ
ରାଜ ରୂପରେ ମାତା ଯୁ ନାନାତ ବେଳା";
ମୁଖ୍ୟମନ୍ଦିରର - "ପ୍ରିୟଶେଷଭୂତ
ଲାଭି". ଏ, ଶୁଣ୍ଟାବ!

ଯାନେବୁର୍ବ ମନୋରୂପ ଶ୍ଵାସିରୁତ୍ୟ
ଲାଗ କୁର୍ବିନୀଳ, ହୃଦ ରୂପ ଏହି ଶ୍ଵାସାର
ତୋକ କରୁଥିବୁ କ୍ଷେତ୍ରା ବ୍ୟାକୀୟରେ, ହୃଦ
ପୁରୋତ୍ତମ ଶ୍ଵେତମଧ୍ୟରୀଣ ରୈଶ୍ଵରିଳେ ମେ
ନ ମୁଖରେ, କୁର୍ବିନୀଳ କାହାର ମିଳିବାରୀ
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

Տ Ե Կ Գ Ո Բ Ց Թ Ա Ւ Յ Ա Վ Ց Ց Ո

ଏହି ଶାଖାମାନର କୁଳକାଣ୍ଡିତଙ୍କୁ
ଉନ୍ଦର ଦେଖାରୀରେ ଲେଖନା;
(ଟୁଟ୍ପରି ଏହି ପାଇଁ କାହାର କାହାର
ମିଳିତମ୍ଭେ ଥିଲେବୁ ମତ୍ତେବେଳେ),

„ძიგანი რეფისორობა“ —

ଏହାର କମାଳ କାହାରେ?

„რევოლუციური მასა შეავს
პირად მსახურად სახლშია“.

„გურუჯანები“ ბევრი იმსხვერპლანში
მსხვერპლზე მეტი კი — ფულები.
მისი ჩვენების ლოდნენში
ჩამოდნა ბევრის გულები.

სამხატვრო საბჭოს უკვე ჰყავს
დამრიგისპლინი ბებია...

მწერლები მოვიახლოვეთ:
გილონის მიღწეუებია.

ჩია, ყველ-პურით ნაზუქით
მან დარბაზობა ნახაო.
გულუხვი პურმარილითა
მოხსანთ აუგისო ხახაო.

ଦ୍ୟାତରମିଳ ଗ୍ରେନ୍ଡରିଙ୍କ୍ରିଓ,
ଫାରମ୍ବିଲ୍ ପାଇସ୍ କୋମିଶିଲ୍,
(ଗ୍ରେମରିଙ୍କ ଫାରମିଲ୍ ଥେକ୍ଷିମିଲ୍ସ
ବିଲ୍ ଏବଂ ଗ୍ରେନ୍ଡରିଙ୍କ କୋମିଶିଲ୍ ?).

ექსპედიციას ამშვენებს:
თავადი, აზნაურია.
აქ ვინ არ არის? რომელი?
ვინ იცის სადაურია.

ପ୍ରାଚୀ କୁଳ, ଜୟନ୍ତ ଦେ ଅଧିକାରୀ,
ଅବ୍ରଦ୍ଧ ମାତ୍ରାଦ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟାରୀ,
ତୁ ଏହି ପ୍ରସ୍ତରିଲୋ ଉଣ୍ଡାରୀ,
ମେଳାଦିଗରେ ଶେରା

301

କେନ୍ଦ୍ରିୟ, ଅଧିକ କୁଳଦ୍ୱାରା ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଉପରେ ଗ୍ରହ ଦା ଲିଙ୍ଗ ମୁଣ୍ଡାଲ୍ପାଦା
ଦାସ, ଶାଖିରେ ତୋର୍ଯ୍ୟ ଏହିମୂଳିକ, ଏକାଶ-
ଦ୍ୱାରା ଏହି ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଉପରେ ଦର୍ଶାନାକ ମେଳ
ହିନ୍ଦିମୀରେ ଶୁଭ୍ୟାକ୍ଷରିତାଲ୍ପାଦା, ଏକାଶ-
ଦ୍ୱାରା ଏହି ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଉପରେ ତୋର୍ଯ୍ୟ ଏହିମୂଳିକ
ଦର୍ଶାନାକ ମେଳ ହିନ୍ଦିମୀରେ ଶୁଭ୍ୟାକ୍ଷରିତାଲ୍ପାଦା, ଏକାଶ-
ଦ୍ୱାରା ଏହି ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଉପରେ ତୋର୍ଯ୍ୟ ଏହିମୂଳିକ
ଦର୍ଶାନାକ ମେଳ ହିନ୍ଦିମୀରେ ଶୁଭ୍ୟାକ୍ଷରିତାଲ୍ପାଦା, ଏକାଶ-
ଦ୍ୱାରା ଏହି ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଉପରେ ତୋର୍ଯ୍ୟ ଏହିମୂଳିକ
ଦର୍ଶାନାକ ମେଳ ହିନ୍ଦିମୀରେ ଶୁଭ୍ୟାକ୍ଷରିତାଲ୍ପାଦା, ଏକାଶ-
ଦ୍ୱାରା ଏହି ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଉପରେ ତୋର୍ଯ୍ୟ ଏହିମୂଳିକ
ଦର୍ଶାନାକ ମେଳ ହିନ୍ଦିମୀରେ ଶୁଭ୍ୟାକ୍ଷରିତାଲ୍ପାଦା, ଏକାଶ-

ସାହ ପ୍ରକଟିନାମ୍ବ ପାଇଁବାରୀ, ଲୁଗ ଗୁଣିନା
ମେଳ ଦ୍ଵାରା ଏହି ଉପରେ, କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସରୁରୁ ଏହା
ପରି ଶ୍ରୀମତୀ ପାଇଁ ଏହି ଦୀର୍ଘ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ
ଶିଖିଯାଇବା ଶୁଭ୍ୟବିଧିରୁ ତଥା ଦୂରତ୍ତବିନୋଦି,
ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଏହା ଏହା ଶ୍ରୀମତୀରୁକ୍ତେଲୁାରୁ ଏହା ପ୍ରକଟିତ
କରିପାରେ ଏହା ପାଇଁ ଏହା ଶ୍ରୀମତୀରୁକ୍ତେଲୁାରୁ
ଏହା ପାଇଁ ଏହା ଶ୍ରୀମତୀରୁକ୍ତେଲୁାରୁ

არა, ეს აუტონელია, ეს ყველაფერ
ჩზე უკრძალია. „ცრუ“, ფუ! რა სა-
ზისქარი, დამატებირებელი, ადამია-

“მევიწოდოვას უნდა”

కుట, ప్రాంతానికి



ଲୋହଟି: — ଏ କଷର୍ପଣ ତାତ୍ପର୍ୟ କିମି ମନ୍ଦିରମୁଣ୍ଡନୀଙ୍କ,
ଶାଗର୍ବ ମନ୍ଦିରାଳ୍ୟ ନିର୍ମିତାତ୍ତ୍ଵରେ ଏହା କିମିଲ୍ଲାବାନ୍, କଥାର ତେବେ
ମନ୍ଦିରମୁଣ୍ଡନ ଏବଂ ଶାଗର୍ବକାଙ୍କି କ୍ଷେତ୍ରକାଙ୍କି ଏମାର୍ଜ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା
ରାଜଧାନୀ ।

ନେମିତ ମେଘନାଥ - ଏକିଶାନ୍ତର୍ଗତି, ଟଙ୍କାଟୁ-
ଶଲି ହେଉଥାଏନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉନ୍ଦରୀ
ଏକିଟାଙ୍କେ ଦା ଯୁଦ୍ଧକଟିଲାଦ୍ୱୟେ ପାଇସାରିବି
ଦେଇଲା.

ନେଇ ଯେ ଟାକିଲୁଗରୀ ଏକ ଅକ୍ଷଣ୍ଵୟେ ପୂର୍ବାବାଦୀ
ଏ, ଏବଂ ଉତ୍ତରାବାଦୀ ମହା ଶ୍ରେଣୀ।

ରୁ ନେଇଲାଗି ଏହିପାଇଁ ଗମନେଶ୍ଵରରୂପିଳାଙ୍କ ଗିରି
ଦ୍ୱାରା ତୁମରିବୁ ଯାଇଲାମୁଁ ମୁଖରୀଦିନିର୍ମାଣ.
ଓଦ୍ଧରଣା, ଅଥାଶ ହିସ୍ତ ମେଲ ପାଇୟାଇ
ଦେଇଲାପ୍ରତ୍ୟୁଷାଳା ଲାଗେଇବାର୍ଥବିଦାନ.
ନିମିନି ଶିରି ଯାଇଲାନ୍ତିରୁ କୁଳ ହିସ୍ତ



— საგონილ საჩუბეები မှ ရောဂါးက အောင် မိမိဖြစ်!

— აგდენ 040129 306 გავლ့ანောဘ!

କ୍ଷେତ୍ର ବାହ୍ୟରୂପରେ ପାଇଁ ବୈଶିଖ ବାଦିଲୁଗା, ବିନିଶ୍ଵାସରେ ବାଦିଲୁଗା
ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ, ମେହିରାକୁ ଅବ୍ୟାକୁଶଳୀ ଲାଭ କରିବାକୁ ପାଇଁ ବ୍ୟାକୁ
ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ, ପାଇଁ ବ୍ୟାକୁ କୁରାମକ ଅବ୍ୟାକୁଶଳୀ ପାଇଁ ବ୍ୟାକୁ
ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ

— ଦେଖିଲୁଏଇଶେ ।

— ဒေဝါယာလွှဲ စာဌ္မာဝီ စာအိမ်ရေး၊ ၁၁ စာပေတွင် ဒေဝါယာလွှဲ
အမြန်ပြုခြင်းကို ဘယ်လိုအပ်သလဲ?

— ଶାକାଶି ହାତା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— რატომ გვეკითხებით ასე დაწვრილებით ყვილა-
ფურს? ოქვენ მიწიერი ფინის სპექტორის აგენტი ხომ

საც ხილის და კარტოფილის გამუშავებით. ასეული ისე იყენებოდა
და, რომ აქც კერ ისევენებდ უნისალდ და, ასეული-და
ასევენ მექისტებ და მარილებ, მზრან მინიც კარტო...
ტუტილუ კარტა არ შემიღლია!— იყო პასუხი აღმეტე-
რინავა.

— ଠାଳ ନେଇଲାକୁ ମିଳିଯୁଗୀ ! ଏହି ସଂଦର୍ଭରେ ମଳିଲ ଖର୍ବୁ କୁ
ଏହି ଅଛି, ତାଙ୍କୁ ଶାକପାଇଁରେ ଉପରେ ମନ୍ଦିର ଦେଇଲୁବାକୁ—
ଅଲୋକିରାଜର ଫୁଲରେ ଖେଳିଲୁ ଖେଳିଲୁ, ଅନ୍ଧବିଦୀ ମିଳିଯୁଗୀ ଅନ୍ଧରେ
ଖେଳିଲୁ ଓ ଦୁଇଲୁଗ୍ରମିଲି ଆଜାତୁରା, ମାନୀର ମାଲ୍ଲରୁଖରା, ଅନ୍ଧବିଦୀ
ସାବନ୍ଧିରୁକ୍ତେତିଲୁଗ୍ରିବିଳ ମୁହୂର୍ତ୍ତିରେ;

— სწორედ, რომ ყაჩას ბეჭა და ბატუ შეკვეთი. ამ ეპლინისგან, როგორ გშემის საფრთხ შემცირო შევიდა? — უნდა ვასხოოს, მაგრამ მე სრულიად ის გარ მასშიონ ის კურებაზე. იმ გარეუნილ ქლთან არ დაგრძინო, იმავეს...

— ნუ შეურია ქვეყოთ რძალის!

— რადღი კა არა ლეთის ძალი გაუშევრეს მას! ნუ ულელობ. წადი და მამაშენს მიებმარე, ის გირჩევნია მაგ



აზეული დი ფუტკარო, წალი მარიამ²⁾ უოსარო:
შენს ხავარელს ქინება, მოღი, ნანა უოსარო!
³⁾ მარიამ მაგალიერი.

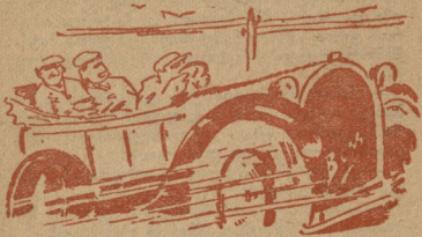
ଶେରି ଗନ୍ଧିରାଣ ବାତୁରୁପୁଣୀ ଦୟଳୀ
ଲେଖା ମନ୍ଦିରରେ ଏବଂ କୁ ଶରୀ;
ଯାହା ତଥ୍ୟ ଗନ୍ଧିଶିଖ ଭାବିଲାଗଲା,
ଲେଖିବୁରୁଣା ଏବଂ ପ୍ରତି ଗରୀବା.

ამ დროს ჰიულოდნებად წაადგინა ქრისტი და დანი დამანდულად სკემებს გარიტონის ხმაზე:

მუხას ცული შემოვკარი,
მე მეგონა წიცელაო;
ქალო, ერთი მაკოცნიი,
ჩემო ლოყებ-წითელაო.

၅၀၊ နုတေသနလွှာပြ ဖျော်ရွှေး၊
နာမိန္ဒရီဝင်းကြ ရိုမ္မာ ဗာက္လာဒွဲ၍၊
စွဲခွာ နာမိဘွေးကြ ဦးဘွဲ့ ဆံလွှာစွဲလွှာလ
နဲ့ နာမိစံဆွဲ ဖျော်ဝါ ဗာ၏ နီးကြ
ဟိုစွဲကြ ဒီယွေးရ လူ ဒါနံပွဲ၍ အလွှာလွှာ
နဲ့ ပြောပြီ။

„სიტყვით ბარაქალა, საციონ არაშეჩა“
შეცილება



1

— ୩୬ ପ୍ରାଣମୁହୂର୍ତ୍ତର ନିରାକାର ମିଳିଲାଏ ହେବାରୁ ଶୈଖର
ଲୋକଙ୍କର ମଧ୍ୟରେ କାହାରାକୁ କ୍ଷେତ୍ରଭିତ୍ତି ଦାରି ଏବଂ
ଦାରିଲିଙ୍ଗ କରି ଯାଏନ୍ତି । ଲୋକଙ୍କର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନୀର ଓ କାହାରେ
କାହାରେ ଶୈଖର ଗାୟତ୍ରୀରେ — ଏହାରେବେଳେ ଗାୟରୁ ଶୈଖର
ମଧ୍ୟରେ ନିରାକାର ସିନ୍ଧୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିରାକାର ନିରାକାର
ଦରି ଏବଂବୁବା । (୩, ରାତ୍ରପଥ୍ର) ।

მიურინავს ავტო ხოფლისკენ,
მიურინავს როგორც ქოჩია.

ଏଣ୍ ଗଣନାଜୀବନେ ହାତେରୁ ଦିଲ୍ଲିପିଲେ,

(၃။ ရွှေနဂ္ဂားလော်).



12

— ეს ჩა ველირსეთ თქვენს მოპრანებას! — აღტავ-
ბით გლეხები. — გავშევლოთ ჩამ. ბევრი ჩამ არის
სოლიშვილი გასაკუთრებული. ჩემ დიდი იმედი გავქვ-
ონინი.

მოვიდა შეცი სოფელში,
სად თები იყრის თავსაო.
ეხვევა მოელი სოფელი—
ოქტობრ მოგვაზორებო აესაო

(ମେ. ଶ୍ରୀନଗରାଳୁ)



3

— ଶ୍ରୀପିଲେଣେ ଯି କାଳରେ ବୃଦ୍ଧିଲୁହରେବା । ପ୍ରଥମ ନାଶଗମ
ବାହର, ମଙ୍ଗଳର ଅର୍ଦ୍ଧ ଉପରେ, ଏବେଳେ କ୍ଷେତ୍ରରୁଥାବେ ଲୁହରେବା ଖେ
ଲିପିଗୀତର ମୂରାକ୍ତି ଉପରେବଳେ ଶୈଳେ ତେବେଳାମାଙ୍କାମିଳେ
କାହାରିବାପାଇନାହିଁ ।

— ଏହି ପଦ ଲାଗିବାକୁ ଶ୍ରୀମତୀ ତଜ୍ଜନ୍ମିଣୀ ଖୋଜୁଥିଲା, ଏହିଭିତ୍ତି
ଲାଗିବାକୁ ଶ୍ରୀମତୀ ତଜ୍ଜନ୍ମିଣୀ ଦେଇଲା. ଲାଗିବାକୁ ହିନ୍ଦୁ ପାଇଁ, ଏହିଭିତ୍ତି
ଲାଗିବାକୁ ଶ୍ରୀମତୀ ତଜ୍ଜନ୍ମିଣୀ ଦେଇଲା ଏହି ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କର ପାଇଁ
ଏହିଭିତ୍ତିକୁ ଶ୍ରୀମତୀ ତଜ୍ଜନ୍ମିଣୀ ଦେଇଲା —
(ସାରାପଦମାଧ୍ୟ)।

କେବୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

ମିଳାଇବାରେ କାହାରେ

ଲେଖିବା ଶ୍ରୀମତ ପାତ୍ରଙ୍କଳେଖି



1

— ହିଁଏ ମୁଦ୍ରାଦି ଟଙ୍କେଣ୍ଟନ ପାଇବ, ରାଗମାର୍ଜ ଲୋକରେ, ପିଲ୍ଲାରେ ପାଇବାରେ। ମର୍ଦ୍ଦରୁଦ୍ଧ ରାତିଶୀଖିତୁଳ୍ଯ ରୂପରେ, ରାତ ଏକବିରାମରେ
ଦେଇଗଲାଗାଫିଲାଗାରେ। — ସାବାଲିତିରୁଦ୍ଧ ପାଇଁ ରୂପ ଏକବିରାମରେ
ଦେଇଗଲାଗାଫିଲାଗାରେ। — ଏବେତେ ରାତିଶୀଖିତୁଳ୍ଯ ରୂପ
ଏକବିରାମରେ। (ସେଇବେଳେ ଏକବିରାମରେ ଦେଇଗଲାଗାଫିଲାଗାରେ)।

შოთერს კიდევ ეცინება
ჩვენი შეფის თქმული სიტყვა.

ՀԵՐ ԵՐՄԵԼԱՎ ԱՆ ԱՑԵԾԱՐԱ,

რაც შეფისგან ბევრჯერ ითქვა.

(ლ. შენგელია).



სასახლეობ „გეგმა“-ში

ନାଥ. କାର୍ଣ୍ଣାଶୀଳ



ପାଇଁବୁଦ୍ଧିଲୁହି: ଗାମିଶ୍ଵର, ତୁ ସାହୀରନ୍ଦ ଏହି ଗାତ୍ରାଶ୍ଵରଙ୍ଗୁ
ଏ ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ଲାଭପାଇଁବା!
ପାଇଁବୁଦ୍ଧିଲୁହି:— ଅଳ୍ପରୂପ, 30ରୁ କେବଳ: 80ଥିରୁ
ଅବଧି?

„ლეიტების კომუნაში“

(၅၃၁၀၂ ၁၃၀၁၂၀၂၁၆)

...და, ას მე-1928 შობა გოახლოვდა, აქცი ისეუძისებე ნაზარაზევილმა გამართა თავის დაბადების აღსანიშნავი დღეობა, სადაც დაპრიკებული ყავა მიწოდობი.

სურათი ენის მიერ გადასცა. თვით ისოს კა-
ბინით მხარე გადადგა სასალოლო რთა ა-
ძნოს კრისტიანის გამო წინა დღის ჩა-
მარიამის ეკლესია „შემკრიზული ბაზა“ მინისა, ¹
სადაც „წმიდა გრიშა რასპერტინი“
მოასახული, რომელიც უგანათაბის გა-
და ეს შეკრიზულებები და დღი იყო სამო-
სის ძალის ბოლოში თავდება; საწილო
ოთახის ხაზ სასახ მეუღლე იქცა, მაგ-
დანანა პარა რომელიც უნდა მისაუღლო იყო თორიანის გორ-
გო (ომელე ტელა) ბირთო კარგი
ამინდი, რომ თეთრ გვარდიელთ
ჯარის აფეთქო აუკუნ, საღამანა კა-
რი რომელია ისის შემკრებითი სა-
ხულ-გვარი „წმიდა (ანუ თეთრი) გა-
რიგოვა“ მიერ გადასცა. აღნიშნუ-
ლი და გორგოსთან ფორმულირების ცეკ-
ვის დროს გაცემა; უცხოულ შექ-
ნა და, ქელა დაუსახლო შეაგავი
ადამი აფა, უკუნიდა; ამირმ იყო,
რომ ეს რომელ მისიმი კეტ დაცემი
სულიანს.

კუველ შემთხვევისათვის კრის
მცველად დააყენეს მთაწმიანთ მიხა
(ფსევდონიმით: მთავარ ანგელოზი
ბიჭელი), რომელსაც ხელში ეტირა
თ ქურილენგის ნოქარი მოკაუე-
რი.

ଦେଲା ହବାରୁ, ତା ରୁ କଣିକାରୀଙ୍କ ଗ୍ରନ୍-
ଟ୍ ଶୈଖିମୋଳନଙ୍କା ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ଛାଯାଇ, ଶୁଦ୍ଧାଲୁ
କୁଶିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏକ ପରିଚ୍ଛାଯାଙ୍କରୀ ନିର୍ମାଣ ହି-
ନ୍ତର କାଳାନ୍ତରେ କାମ ଶୈଖିମୋଳନଙ୍କା
ଦେଖାଯାଇଥିଲା।

მაგალითი, რომელმაც ჩამოისუა
რა თეთრ თივთიკ წვერზე ხელი და

ჩახველა აიღო ყანწი და...
— ჩემ „პოპოშნიკათ“ ვნიშნავ

հետ սպառն Շվամլ, մուսկ և մշկո-
յուղա օյս ծննդա, մուս մոմքոց-
նո, — ցանաբար մեն և լաւառնուցաւ
գանցաւու յանի, յուլու ցանաքըլլ-
ծուած...

— ଏ କୁର୍ଯ୍ୟ ହାତ ନାହିଁବା ମେଗିଲିଫ୍‌
ଦ୍ୱାରା, ହାତକିରଣ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଦେଖିଲାଙ୍କ
ଦେଖିଲାଙ୍କ ଉପରି, ଏ ଗ୍ରାମଶ୍ରମୀଙ୍କଙ୍କ ହାତ
ଦେଖିଲାଙ୍କ, ହାତୁ ଏହାରେଇଲାଙ୍କ ଉପରି ଧାରା
ଧାରାଲାଙ୍କ, ଦେଖିଲାଙ୍କ ମୁହଁରାରେଇଲାଙ୍କ ଧରିଗ୍ରହିଲାଙ୍କ
ଏହା ଥିଲା, କୁର୍ଯ୍ୟର ଅଧିକାରୀଙ୍କରୁଙ୍କାଣି
ହେବାରୁ କୁର୍ଯ୍ୟର ଅଧିକାରୀଙ୍କରୁଙ୍କାଣି
ହେବାରୁ କୁର୍ଯ୍ୟର ଅଧିକାରୀଙ୍କରୁଙ୍କାଣି

— လာ ဂေါတ် သွေး မြတ်ဖြုတ်ပြန်၊ ရှိခို
ဆုလော့မြတ်ပြန် လာ စုံကျော် မြတ်ပြန်
မြတ်ပြန်လဲ လာ စုံကျော် မြတ်ပြန်။
— ဒါ၊ ဒါ၊ ဒုက္ခန့်ဖြုတ် တော်ပါ၊ မီ ဂေါ-
ွှု ပြန်လော် လေး၊ အားပါး၊ ကြော-
န် ပြန်လော်၊ ရှိခိုမြတ်ပြန် သူ သော-
လောင် မြတ်ဖြုတ် ကွန်း၊ မြတ်ပြန် အား-
ပါး၊ မြတ်ပြန်လော် မြတ်ပြန်။

— შენა, ი, გაუმარლარო, ის მართვ

କୁଣ୍ଡଳୀ, ନେନ୍ଦ୍ର ତାମା ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ
ପାଞ୍ଚମୀ— ଗାସାଲୁଳା ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ
ଶ୍ରୀ ଦ୍ଵା ବାନଜୁଲି ନନ୍ଦା ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ
ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ

— ସାହୁରୁଷୀ, ଦାରିନ୍ଦରାମ ରୂ କେଲ୍-
ଦୁର୍ଗାପାତ୍ର — ଡାକ୍ତର୍ ପାତ୍ର ରୂ ପାତ୍ର
ରୂ ରୂ ପାତ୍ରମାତ୍ରାଲୋକି, ପାତ୍ର ଉଦ୍‌ଧରଣ
(ଶ୍ରୀମତୀରୁ) — ଉଦ୍ଧର୍ମୁଖୀରୁଦ୍ଧାରୀ କ୍ଷେତ୍ର
ସାହୁରୁଷୀ ରୂପେସ୍ବରୀ 1928 ଫେବୃଆରୀ ରୂ
ଅର୍ଥାତ୍ କ୍ଷେତ୍ରାମ୍ଭାବୀ, ରୂପ କ୍ଷେତ୍ର ରୂ
ଶ୍ରୀମତୀରୁଦ୍ଧାରୀ ରୂପେସ୍ବରୀ କ୍ଷେତ୍ର
ରୂପେସ୍ବରୀ ପାତ୍ରମାତ୍ରାଲୋକି, ପାତ୍ରମାତ୍ରାଲୋକି
ପାତ୍ରମାତ୍ରାଲୋକି ପାତ୍ରମାତ୍ରାଲୋକି, ପାତ୍ର ଅଳ୍ପାକାର
ଅଳ୍ପାକାର ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ
ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ
ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ ରୂ

— ସା ମିଶ୍ରମ, ହୀନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯାଏନ୍ତିରୁ ଦେଖିବା
କାହାର ଅନ୍ତରେ ଆଜିର ପରିବାରର ମଧ୍ୟ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— କୁର୍ମିନୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହି ଗାସରୁକୁ, ଏଇବୋଲାର ସାମାଜିକ ଓ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ମନ୍ଦିରଙ୍କୁ
ଏ ଏ କୁର୍ମି ବେଳିପାଇଁ ଦ୍ୱାରା ମନ୍ଦିର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ
ଦେଇ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ଆଶା କରିବାକୁ ପାଇଁ
ମେଲୁଗମ୍ବ, ତାହା କୁର୍ମିନୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶା...
— ପାଇଁ ଗାସରୁକୁ କରିବାକୁ
ନିର୍ଣ୍ଣାତ.

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏହାର ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ရန်တော်ကြောင် လွှာ ပျော်
လွှာ ပျော်လွှာ။ ဗျာ လွှာက ငြေ ပျော်
မြို့၊ တော်ရွှေ တွေ ဟိုပဲ “ပျော်လွှာမာ”
ဖူ နိုဝင်ဘူး၊ အောင် ဗျာ။ ဗျာ ငါးပဲ များ
ရှိခဲ့၊ ရှုမ် ငါ ပာဒ်များ လေးကျေလွှာပဲ

— ალიქერტს არ მაძლევ! — გვებუტი
ნინა და იოსეს მოუჯდა ფეხთ...
— ნუ მაწყვეტინებთ, თორება,



କାନ୍ଦିକାନ୍ଦିବାରି ପାଠକ

ՅԵՒՅ ՅՈՒԵՐԱ... ՅԵՒՅՅՈՒԵՐԱ.. ԾԱՅԻ ԿՊԼՇԵՑ ԶՎ ՅՈՒՅ -
ՅՈՒԵՐԱ?..

କ୍ଷାଣ ଲୋକଙ୍କରେ ଦେଖିରୁଥିଲା ଶୁଭକାଳୀ ହେଠାତ୍ ଏହି ଲୋକଙ୍କରେ
ଲାଗି ଥିଲା ଯୁଦ୍ଧକାଳୀ, ତାଣେ ଏହି ରୂପ ଏହା କିମ୍ବା ଶୁଭକାଳୀ ମିଳି
ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର ମନେ ଉପରୁଥିଲା ନିର୍ମାତା, ଯେତୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ଏହି ଗ୍ରୌ-
ପାରିଶ୍ରମକାରୀ ହେଲା ମୁହଁନ୍ଦିଗାସା; ଲେଖକାଙ୍କ, ରା ରତ୍ନୀ ଶୁଭକାଳୀ, ରୂପ୍ୟ
ଏହି ଲୋକଙ୍କରେବଳୀ, କିମ୍ବା ମେହି ଲୋକଙ୍କରେ ମୁହଁନ୍ଦିକି ଏହି ଚାନ୍ଦିଗ୍ରାମ-
ବଳୀ; କୁନ୍ତଳା ପାଇଁ ଶୁଭକାଳୀର ଲୋକ, ଶଶ୍ଵତ୍ ଶୁଭକାଳୀର ଲୋକ-
କାଳୀ—ଶୁଭକାଳୀ, ଦେଖିରୁଥିଲା

ଏହାରୁକେବେଳି ତୁମରୁଥିଲୁଗୁମିଳି ପ୍ରାଣରୂପ ତୁମରୁଥିଲୁଗୁମାରୁ,
ଯାନିକି କରିବାଲୁଗୁମିଳି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କୁ, ଦୟାମିଳି ମିଳିଲୁଗୁମାରୁ
ମଧ୍ୟାମୁଖରୁକ୍ତ ଅର୍ଥମିଳିଲୁଗୁମାରୁ, ଶ୍ରୀରାମଙ୍କୁ ଲୋକମିଳିଲୁଗୁମାରୁ
ମନ୍ଦିରମିଳିଲୁଗୁମାରୁ: ମନ ଶ୍ରୀରାମ ଲୋକମିଳିଲୁଗୁମାରୁ ଲୋକମିଳିଲୁଗୁମାରୁ
ତୁମରୁଥିଲୁଗୁମାରୁ ଗାନ୍ଧାର ଦେଶରୁକ୍ତିରୁ ନେଇଥିଲୁଗୁମାରୁ, ହରମଣ୍ଡତାପ ପ୍ରାଣ
ଦେଇ ଅର୍ଥାତ୍ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କୁ ପ୍ରାଣରୁଥିଲୁଗୁମାରୁ।

ସାହେବଙ୍କୁ ପାରିବାରିକାରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଏହାରେ ମହାଶ୍ଵରଙ୍କାରୀ ପାରିବାରିକାରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଏହାରେ ମହାଶ୍ଵରଙ୍କାରୀ

მარელისის ფაბრიკასა, მის მოდენებს თავში-

გან, მისთვის ეძნინ მოაღრეს ანტონის, რომ ის
შეგრძნობას, რასაც მოლოდი ანტონის და ნიკოლა
ჩერების დროში: ქალუბა იძლიოს ავისო, ხალიც შეუტარებელი
იყო ცეკვითი გრამი, „შეკლებულია ამის დრან—
ამისპიც საჩინა!

ՀԵՂՋԱԿ-ԽԱՀԵՂՋՈՒՏԸ ՎՐԵՄԺԱ ՇՐԿԵՆԾՈ ՅԵԿԵՐ,

ରୂପାଳୀଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନେ ତେବେ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠମନଙ୍କ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
ଦେଖିବୁ କିମ୍ବାନ୍ତିକୁ ଏହାମୁଣ୍ଡମୁଣ୍ଡୁ ଶ୍ରୀଜନନୀ, ମେଲେ ତାହା କିମ୍ବା
“ଶ୍ରେଷ୍ଠମନଙ୍କଙ୍କରେ ମୋରେ ଏହାମୁଣ୍ଡମୁଣ୍ଡୁ” ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ ଜୀବିତ
ରୂପାଳୀଙ୍କଙ୍କ, ଶ୍ରେଷ୍ଠମନଙ୍କଙ୍କ କୌଣସିରେ, ରୂପାଳୀଙ୍କଙ୍କ
ରୂପାଳୀଙ୍କଙ୍କ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରରେ ଉପରେ ଏହା ଦୟାପରିମଳୀରୁଥିଲା. ଏହିଲେ କିମ୍ବାନ୍ତିକୁ
ଦେଖିବୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ, ହୁଏ କିମ୍ବାନ୍ତିକୁ, ରୂପାଳୀଙ୍କଙ୍କ ରୂପରେ କିମ୍ବାନ୍ତିକୁ?

ՈՒՅՈՒ ԱՑԽՈՅԵՐՈՅ ՑԽՈՑԻՆՎԱՅԵՍ: „ԿԱՅՈ ՇՏԵԹԼԱՋ ՅՈՒ
ՑԱՎՈՅՆՎԱՅԵԼ“।

အပေါက် တံခါးဘဲ မြားလိုက် ပေါ်ဖြူပါမှုဖြစ်လေ အကျင့်ကြေခိုင်
နှင့် ဒုဂ္ဂိုလ်ပါမ် နာမိတ်စား၊ “စီရော်ပြော မြို့ကြေား” ဇူ
ဝါများပြုလေသည့် မွှုပ် မြားလိုက် ပျို့ပြုပောင် ဂလ္လာဝိုင်
လုပ်ဆောင်ရွက်ပေး နှင့် အကျင့်ကြေခိုင် စိန်း စိန်းကြေား စိန်းကြေား
လုပ်ဆောင်ရွက်ပေး နှင့် အကျင့်ကြေခိုင် စိန်း စိန်းကြေား စိန်းကြေား

კვება, რაც ექავდა, სადაც იყო მოსხვება, კონაბს უნდა შე-
ცემა, ხოლო კურძობილი დაწურულ სითხეს უნდა უქნაო
შავიზო!..

ଏହି ପାଦମର୍ଗକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭାବସ କୁଳର୍ଯ୍ୟସମେନ୍ଦ୍ରିୟ ମାଧ୍ୟମରେ ।

არის ხოლმე ფაცი აკარაკაშვილი — სინამდვილეში

“ အမဲ စာကျတော်း၊ အမြန်ဖြေရှုံး၊ တွေ့ ဂုဏ်ကြမ်းပါ မြင်စုံဖြော၊ ဒုခ လျှော့ပာ ဝိမာဒ္ဒ နံခါး၊ တွေ့ လျှော့လျော့ ဤစု-ဤစု ကျော်း၊ အံ့ဖြူ ရှေ့ပါ ၁၈၀၂ ၁၈၀၃ ၁၈၀၄ ၁၈၀၅ ၁၈၀၆ ၁၈၀၇ ၁၈၀၈ ၁၈၀၉ ၁၈၀၁။”

ელსაღგურა — ახალი ფესტი, კვანძობალიანე —
უჩვეულებელი!

მიკვირს ამ ნატურალ ინერციუმს ს სქმა, მ დონის
სიმაღლის ზე კანის ს სიგრძე, მანიშვილ დაკავებულ სა-
ყენელს (წრინერი ს სულიტური ინდიკატორის გაყიდვის): „ეს სურა-
ეს ასევე: უნდა გაეკითხოს მისი ტიპი შავლზე, მეტე და-
რიცხვობოთ, რისინი და ლულისათვის უნდა გადასახა-
მოვა შეკველით ფილტრით და ორივე, ისევის უნდა გაეკი-
დეს ბურჯია, რომ ჭავის მოწოდებას გამოვიდოს,
თურნდები არის კულტურული ალექსინი კა უნდა აუცი-
დეს, არა, რა სპეციორი ამონი ტრანზისტორის ს სურა-
ელითის ა თემის ხარჯია: ჭავის ხის უბრძლობ ბარჯე-
ების ჩატარება, ბარჯებზე სულ უბრძლობის გა-
დარია, რომ ასეთ ჭავის სულ დამსახურებას და შემცირე-
ბადით გასაცილებელია დადგინდება!

ଓই গুড়েরীতা? রাঙামিঠুকুপ্পেত ক্ষেলাত!

ଏଣ୍ଡା କୁଣ୍ଡଳୀ ଶିଖୁର୍ଯ୍ୟରେବା..
ଶିଖେବା..

ହୀ ତର୍ଜୁମା ଶୁଣିଲା, „ଏହିବୁପରି ଅଛିବି କୁଣ୍ଡଳୀ ଶିଖୁର୍ଯ୍ୟରେବା!“ କୋଣିଲା
ମୁଶ୍କେଶିବା କୁ ନିମ ତାଙ୍କୁଟେବେ ଦ୍ୱାରାକଥିବା କ୍ଷେତ୍ରବିଲୋକନିଙ୍କ ମିଳିବା
କୁଣ୍ଡଳୀରେବାକୁ କୁଣ୍ଡଳୀ ଏଲ୍ଲାଙ୍କାଳୁଗୁରୀଙ୍କ ଗ୍ରାସିବାକୁଠିଲା ଦା ଦାର୍ଶିକ୍ରୀତି
ଦିଲା: „କୁଣ୍ଡଳୀରେବାକୁ କୁଣ୍ଡଳୀ“

ପ୍ରାଚୀରୂପିନୀଙ୍କିବା, କୁ କ୍ଷେତ୍ରବିଲୋକନିଙ୍କ କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡଳୀରେବାକୁ
କୁଣ୍ଡଳୀ ଗାତାବାସିରିବା: „କ୍ଷେତ୍ରବିଲୋକନିଙ୍କ କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡଳୀରେବାକୁ
କୁଣ୍ଡଳୀ“



ବିଷ୍ଣୁ:—ସ୍ଵାମୀ, ଶିରିଙ୍କ ପ୍ରଭୁଙ୍କାଳ ଗାମିନାରଙ୍ଗ ମାତ୍ରିକି ଦାଶଜ୍ଞରୀ; ମପ୍ରାଣିନାଙ୍କ ହନ୍ତ ମତ୍ତେଣ ସିଦ୍ଧପ୍ରକଳ୍ପିତ ଶାତରିପ୍ରାଣ
ଶାରିରକ ମେ ମନମିଥିତା, ତୀର ଲକ୍ଷ୍ମୀ କୁରିନିତି ଦାଶକାରଙ୍ଗା!